

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2003/23027]

Annulation par le Conseil d'Etat

L'arrêt n° 123.691 du Conseil d'Etat du 30 septembre 2003 annule l'arrêté royal du 15 juillet 2002 modifiant l'arrêté royal du 31 mai 1989 précisant la description d'une fusion d'hôpitaux et des normes particulières qu'elle doit respecter.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2003/23027]

Vernietiging door de Raad van State

Het arrest nr. 123.691 van de Raad van State van 30 september 2003 vernietigt het koninklijk besluit van 15 juli 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 31 mei 1989 houdende nadere omschrijving van de fusie van ziekenhuizen en de bijzondere normen waaraan deze moeten voldoen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2003/23028]

Annulation par le Conseil d'Etat

L'arrêt n° 123.691 du Conseil d'Etat du 30 septembre 2003 annule l'arrêté royal du 15 juillet 2002 modifiant l'arrêté royal du 10 août 1998 fixant les normes auxquelles doit répondre une fonction « service mobile d'urgence » (SMUR) pour être agréé.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2003/23028]

Vernietiging door de Raad van State

Het arrest nr. 123.691 van de Raad van State van 30 september 2003 vernietigt het koninklijk besluit van 15 juli 2002 tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende vaststelling van de normen waaraan een functie « mobiele urgentiegroep » (MUG) moet voldoen om te worden erkend.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2003/23030]

Personnel. — Démission honorable

Par arrêté royal du 9 novembre 2003, il est accordé à M. de Meyer, Pierre Louis Jean, M.N., ingénieur-directeur au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, démission honorable de ses fonctions le 1^{er} mars 2004.

M. de Meyer, Pierre Louis est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1^{er} mars 2004, et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2003/23030]

Personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 9 november 2003 wordt de heer De Meyer, Pierre Louis Jean, M.N., ingenieur-directeur bij de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, met ingang van 1 maart 2004, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

De heer de Meyer, Pierre Louis is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 maart 2004, zijn aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[2003/22995]

Personnel. — Démission honorable. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 14 octobre 2003, p. 49808, il y a lieu de remplacer le texte par le texte suivant :

« Par arrêté royal du 19 juin 2003, il est accordé à M. Van Haver, Willy Gustaaf, ingénieur industriel à l'Etablissement scientifique de l'Etat « Institut scientifique de Santé publique » du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, démission honorable de ses fonctions le 1^{er} février 2004.

M. Van Haver, Willy, Gustaaf, est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1^{er} février 2004 et à porter le titre honorifique de ses fonctions. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[2003/22995]

Personeel. — Eervol ontslag. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2003, blz. 49808, dient de tekst te worden vervangen door de volgende tekst :

« Bij koninklijk besluit van 19 juni 2003 wordt de heer Van Haver, Willy Gustaaf, industrieel ingenieur bij de Wetenschappelijke Inrichting van de Staat « Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid », van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu, met ingang van 1 februari 2004, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

De heer Van Haver, Willy Gustaaf, is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 februari 2004, zijn aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren. »